

CRIMES INCLUDED IN THE VICTIM'S RIGHTS ACT

The Constitution of the State of Colorado and the laws of this state guarantee certain rights to victims of the following criminal acts:

- **Murder, manslaughter, homicide**
- **Vehicular homicide, vehicular assault**
- **Assault**
- **Menacing**
- **Kidnapping**
- **Sexual assault on an adult or child**
- **Sexual exploitation of children**
- **Robbery**
- **Incest**
- **Child Abuse**
- **Crimes against at-risk adults or juveniles**
- **Crimes involving domestic violence**
- **Careless driving resulting in death**
- **Hit and run resulting in death**
- **Harassment by stalking**
- **Ethnic intimidation**
- **Retaliation, Intimidation or Aggravated Intimidation against a victim or witness**
- **Tampering with a witness or victim**
- **Indecent Exposure**
- Violation of a protection order issued against a **person charged with committing sexual assault**

DELITOS INCLUIDOS EN LA ACTA SOBRE DERECHOS DE LAS VICTIMAS

La Constitución del Estado de Colorado y las leyes del Estado garantizan ciertos derechos a las víctimas de los siguientes crímenes:

- **Asesinato, homicidio sin premeditación, homicidio**
- **Homicidio vehicular, asalto vehicular**
- **Asalto**
- **Amenaza con arma**
- **Secuestro**
- **Asalto sexual de adulto o de niño**
- **Explotación sexual de niños**
- **Robo**
- **Incesto**
- **Abuso de niños**
- **Crímenes contra menores o adultos en riesgo**
- **Crímenes de violencia doméstica**
- **Conducir imprudentemente resultando en muerte**
- **Atropellar y huir resultando en la muerte**
- **Acosamiento al perseguir una persona**
- **Intimidación étnica (racial)**
- **Represalias, intimidación o intimidación personal agravadas dirigidas a víctimas o testigos.**
- **Manipular / falsificar a una víctima o testigo**
- **Exhibición impúdica**
- **Violación de una orden de protección emitida**

contra una persona acusada de agresión sexual.

SUMMARY OF RIGHTS

- To be treated with fairness, respect and dignity
- To be informed of and present at all critical stages of the criminal justice process
- To be free from intimidation, harassment or abuse, and to be informed about what steps can be taken if there is any intimidation or harassment by a person accused or convicted of the crime, or anyone acting on the person's behalf
- Notification of any change in the status of the accused
- To be heard at any court proceeding that involves a bond reduction or modification, the acceptance of a negotiated plea agreement or sentencing, or any modification of sentence
- To have restitution ordered and to be informed of the right to pursue a civil judgment against the person convicted of the crime
- To the release of property after the case is settled and it is no longer needed as evidence
- Notification of all case dispositions including appeals
- Timely notification of all court dates
- Employer intercession
- To be informed of the availability of financial assistance and community services
- To be informed of all processes for enforcing compliance
- At the discretion of the district attorney, the victim has the right to view all or a portion of the presentence report of the probation department
- To be informed of the results of any HIV testing that is ordered and performed

If the victim is deceased or incapacitated, these rights are guaranteed to the victim's spouse, parent, child, sibling, grandparent, significant other or lawful representative.

RESUMEN DE LOS DERECHOS

- Ser tratado(a) justamente, con respeto y dignidad.
- Ser informado de, y estar presente para, todas las etapas críticas del proceso penal
- Ser libre de intimidación, acoso, ó abuso. Y ser informado de cuales pasos se puede tomar si hay algún tipo de intimidación o acoso por el acusado(a), o condenado(a) o por cualquier otra persona actuando en su nombre

- Notificación de cualquier cambio de estatus del acusado
- Hablar en cualquier audiencia sobre una reducción o modificación de fianza, si aceptan un acuerdo entre el fiscal y ella acusado en referencia a la sentencia, o modificación de sentencia.
- Tiene el derecho de que se de una orden de compensación financiero y ser informado del derecho de hacer una demanda en la corte civil a la persona acusada
- Regreso de la propiedad que fue confiscada despues de que el caso se halla solucionado y ya no se necesita como evidencia
- Notificaciación de todas las disposiciones del caso incluyendo apelaciones
- Notificación oportuna de todas las fechas de corte
- Intercesión o mediación con el patròn
- Ser informado de la disponibilidad de asistencia financiera y de recursos comunitarios
- Ser informado de todos los procesos incluyeudo como se aseguraràn que se compla
- Revisar todo o parte del reporte sentencia del Departamento de Libertad Condicional a la discreción del Fiscal del Distrito
- Ser informado(a) de los resultados de cualquier examen del Virus de Inmunodeficiencia Humana (VIH) ordenado y realizado al acusado

Si la víctima esta muerta o incapacitada, estos derechos son garantizados para el(la) esposo(a), padres, niños, hermanos, abuelos, pareja y representantes legales de la victima.

CRITICAL STAGES

Victims have the right to be informed and present at all critical stages of the criminal justice process.

- **Filing of charges**
- **Preliminary hearing**
- **Any bond reduction or modification hearing**
- **Arraignment**
- **Motions hearings**
- **Disposition hearings**
- **Trial**
- **Sentencing hearings**
- **Post sentencing hearings**

If the defendant has been arrested, s/he has the right to bail. If s/he does not make bail by the next business day, s/he will appear before a Judge for Advisement on the next available court date.

If you would like to be present at a hearing to address the court, please contact Gilpin Victim Services prior to the hearing date for information and/or accompaniment. On the day of the hearing, it will be important to report to the Clerk's Office and let them know you are present and would like to be heard.

In addition to the right to be informed and present, a victim also has the right to be heard at hearings on bond reduction, acceptance of a negotiated plea and at sentencing. A victim has the right to give input to the court regarding motions to continue.

You will be notified by mail by the Office of the District Attorney of future critical stages as they are scheduled. Please inform the DA's Victim Witness Unit, 303-271-6840, of phone number and address changes.

ETAPAS CRITICAS

Las Víctimas Tienen el derecho de ser informadas y estar preseute, durante las etapas criticas del proceso criminal de justicia.

- **Presentación de cargos**
- **Audiencia preliminar**
- **Cualquier audiencia de reducción o modificación de la fianza**
- **Acusación formal**
- **Audiencias de mociones**
- **Audencias de disposiciones**
- **Jucio**
- **Audiencia de sentencia**
- **Audiencia después de dictada la sentencia**

VICTIM SERVICES

Victim Advocates will help you understand the criminal justice process and assist you in gaining information about your case. Advocates also have information and resources to assist you with:

- **Crisis Intervention**
- **Locating Emergency Services**
- **Information about Case Status, Restraining Orders and the Criminal Justice System**
- **Application for Crime Victim Compensation**
- **Referrals to Counseling, Legal and Community Resources**
- **Translation Services**
- **Employer Intervention**

Gilpin Victim Services

Serving Black Hawk, Central City, and Gilpin County
Office: 303-582-5926
Fax: 303-582-6018
2960 Dory Hill Road, Suite 300
Black Hawk, CO 80422

SERVICIOS PARA LAS VICTIMAS

Los Asistentes de Víctimas están para ayudarle a entender el sistema penal y asistirle en obtener información sobre su caso. Usted puede contactar a los Asistentes de Víctimas o llamar al departamento de policía donde el crimen fue reportado. Los Asistentes también tienen información y recursos para ayudarle con:

- **Intervención durante la crisis**
- **Encontrar servicios de emergencia**
- **Información sobre el estado del caso, ordenes de restricción y del sistema penal**
- **Recursos financieros, como Compensación a las Víctimas**
- **Servicios de consejería, Recursos comunitarios y legales**
- **Servicios de traducciones**
- **Intervención con el patrón**

IF YOU FEEL YOUR RIGHTS HAVE NOT BEEN UPHELD:

- Contact the person you feel has not provided you with your rights and explain what has not been done;
- Seek assistance from your victim advocate or counselor;

- Seek assistance from the official of the agency you feel is not providing your rights.

Colorado state law provides that affected persons may enforce compliance with the provisions of the Constitutional Amendment by notifying the Governor's Victims' Compensation and Assistance Coordinating Committee.

Dept. of Public Safety, Div. of Criminal Justice
Office for Victims' Program
700 Kipling St., Ste. 1000
Denver, CO 80215-5865
303-239-4442

1-888-282-1080 Toll Free

SI USTED SIENTE QUE SUS DERECHOS NO HAN SIDO RESPETADOS:

- Comuníquese con a la persona que usted se siente que no ha respetado a sus derechos y explique lo que usted considera que no se ha hecho bien
- Busque ayuda con los Asistentes para las Víctimas o con su consejero
- Contacte al oficial de la agencia que usted considere que no ha respetado sus derechos

La ley del Estado de Colorado establece que las personas afectadas pueden / asegurarse / con el cumplimiento de las provisiones de la Enmienda Constitucional pueden I al Comité Coordinador de la Oficina de Compensación y Asistencia de Víctimas del Gobernador.

Dept. of Public Safety, Div. of Criminal Justice
Office for Victims' Program
700 Kipling St., Ste. 1000
Denver, CO 80215-5865
303-239-4442
1-888-282-1080 Toll Free

OTHER RESOURCES/PHONE NUMBERS

***Relay Colorado for Hearing Impaired
TDD Relay: 1-800-659-2656 Voice: 1-800-659-3056**

***Family Tree/Women In Crisis 303-420-6752**
Safe-house and counseling for battered women and their children, 24-hour hotline, legal information clinic

***Rape Assistance and Awareness Program**

**(RAAP)
303-322-7273**

24-hour crisis intervention, counseling and referrals

OTROS RECURSOS / NUMEROS DE TELFONOS

Ayuda Para Sordo Mudos 1-800-659-2656

***Servicios De La Raza 303-458-7088**

Línea de crisis bilingüe 24 horas del día, apoyo, consejería y recursos comunitarios

***Family Tree/Women in Crisis 303-420-6752**

24 horas de servicio Albuquerque / Refugio y consejería para mujeres y niños que han sido víctimas de abuso, información legal.

***Rape Assistance and Awareness Program (RAAP)** 24 horas de servicio Intervención durante crisis consejería y recursos comunitarios

LAW ENFORCEMENT AGENCIES

Emergency: 911

Black Hawk Police: 303-582-0503

PO Box 68, Black Hawk, CO 80422

Central City Police: 303-582-5519

PO Box 336, Central City, CO 80427

Gilpin County Sheriff's Office

Communications: 303-582-5500

Admin Number: 303-582-1060

Jail: 303-582-3576

2960 Dory Hill Road, Suite 300

Black Hawk, CO 80422

COURTS

Gilpin County Combined Courts

303-582-5522

2960 Dory Hill Road, Suite 200

Black Hawk, CO 80422

For specific questions concerning the prosecution of your case, and/or restitution, contact:

Office of the District Attorney

500 Jefferson County Parkway

Golden, CO 80401-6020

303-271-6800

TTY: 303-271-6909

The Rights of Victims of Crime

**The First Judicial District
(Jefferson and Gilpin Counties)**



Police Departments and Sheriff's Office

Gilpin County

Victims of certain crimes have rights guaranteed by the Colorado Constitution. Those rights and the crimes to which they attach are identified in this brochure. Information about resources and support services is also included.

Si usted es víctima de alguno de los crímenes mencionados en la siguiente lista, usted tiene ciertos derechos los cuales son garantizados por la Constitución del Estado de Colorado. Esos derechos, tanto como información y servicios de apoyo, serán mencionados en éste folleto.